MITSUBISHI ELECTRIC

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MSZ-GC22VA MSZ-GC25VA MSZ-GC35VA

CE

OPERATING INSTRUCTIONS

For user

- To use this unit correctly and safely, be sure to read this operating instructions before use.

English

LIBRETTO D'ISTRUZIONI

Per gli utenti

- Per utilizzare correttamente quest'unità, leggere questo libretto d'istruzioni attentamente e per intero.

Italiano

CONTENTS

■ SAFETY PRECAUTIONS 1
■ DISPOSAL 2
■ NAME OF EACH PART 3
■ PREPARATION BEFORE OPERATION 3
■ SELECTING OPERATION MODES 4
■ FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT 5
■ ECONO COOL OPERATION 5
■ TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER) 5
■ CLEANING 6
■ WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED 7
■ WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME 8
■ INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK 8
■ SPECIFICATIONS 8

SAFETY PRECAUTIONS

- Since rotating parts and parts which could cause an electric shock are used in this product, be sure to read these “Safety Precautions” before use.
- Since the cautionary items shown here are important for safety, be sure to observe them.
- After reading this manual, keep it together with the installation manual in a handy place for easy reference.

Marks and their meanings

⚠ WARNING : Incorrect handling could cause serious hazard, such as death, serious injury, etc. with a high probability.

⚠ CAUTION : Incorrect handling could cause serious hazard depending on the conditions.

Meanings of symbols used in this manual

: Be sure not to do.

: Be sure to follow the instruction.

: Never insert your finger or stick, etc.

: Never step onto the indoor/outdoor unit and do not put anything on them.

: Danger of electric shock. Be careful.

: Be sure to disconnect the power supply plug from the power outlet.

: Be sure to shut off the power.

⚠ WARNING

Do not connect the power cord to an intermediate point, use an extension cord, or connect multiple devices to a single AC outlet.
- This may cause overheating, fire, or electric shock.

Make sure the power plug is free of dirt and insert it securely into the outlet.
- A dirty plug may cause fire or electric shock.

Do not bundle, pull, or modify the power cord, and do not apply heat or place heavy objects on it.
- This may cause fire or electric shock.

Do not turn the breaker OFF/ON or disconnect/connect the power plug during operation.
- This may create sparks, which can cause fire.
- After the indoor unit is switched OFF with the remote controller, make sure to turn the breaker OFF or disconnect the power plug.

Do not expose your body directly to cool air for a prolonged length of time.
- This could be detrimental to your health.

The unit should not be installed, relocated, or repaired by the user.
- An improperly handled air conditioner may cause fire or electric shock.

Do not insert your finger, a stick, or other objects into the air inlet or outlet.
- This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.

In case of an abnormal condition (such as a burning smell), stop the air conditioner and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.
- A continued operation in the abnormal state may cause a malfunction, fire, or electric shock. In this case, consult your dealer.

When the air conditioner does not cool or heat, there is a possibility of refrigerant leakage. In this case, consult your dealer. If a repair involves recharging the unit with refrigerant, ask the service technician for details.
- The refrigerant used in the air conditioner is safe. Normally, it does not leak. However, if refrigerant leaks and comes in contact with a heat source such as a fan heater, kerosene heater, or cooking stove, it will create a harmful gas.

⚠ CAUTION

Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the indoor/outdoor unit.
- This may cause injury.

Do not use insecticides or flammable sprays on the unit.
- This may cause a fire or deformation of the unit.

Do not expose pets or houseplants to direct airflow.
- This may cause injury to the pets or plants.

Do not place other electric appliances or furniture under the indoor/outdoor unit.
- Water may drip down from the unit, which may cause damage or malfunction.

Do not leave the unit on a damaged installation stand.
- The unit may fall and cause injury.

SAFETY PRECAUTIONS

⚠ CAUTION

Do not step on an unstable bench to operate or clean the unit.
- This may cause injury if you fall down.

Do not pull the power cord.
- This may cause a portion of the core wire to break, which may cause overheating or fire.

Do not charge or disassemble the batteries, and do not throw them into a fire.
- This may cause the batteries to leak, or cause a fire or explosion.

Do not operate the unit for a long time at high humidity (80% RH or more), such as with a door or window left open.
- The water condensation in the air conditioner may drip down, wetting or damaging the furniture.

Do not use the unit for special purposes, such as storing food, raising animals, growing plants, or preserving precision devices or art objects.
- This may cause deterioration of quality, or harm to animals and plants.

Do not expose combustion appliances to direct airflow.
- This may cause incomplete combustion.

Before cleaning the unit, switch it OFF and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.
- This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.

When the unit will be unused for a long time, disconnect the power plug or turn the breaker OFF.
- The unit may accumulate dirt, which may cause overheating or fire.

Replace all batteries of the remote controller with new ones of the same type.
- Using an old battery together with a new one may cause overheating, leakage, or explosion.

If the battery fluid comes in contact with your skin or clothes, wash them thoroughly with clean water.
- If the battery fluid comes in contact with your eyes, wash them thoroughly with clean water and immediately seek medical attention.

Ensure that the area is well-ventilated when the unit is operated together with a combustion appliance.
- Inadequate ventilation may cause oxygen starvation.

Turn the breaker OFF when you hear thunder and there is a possibility of a lightning strike.
- The unit may be damaged if lightning strikes.

After the air conditioner is used for several seasons, perform inspection and maintenance in addition to normal cleaning.
- Dirt or dust in the unit may create an unpleasant odor or clog the drain passage, and cause water to leak from the indoor unit. Consult your dealer for inspection and maintenance, which require specialized knowledge and skills.

Do not operate switches with wet hands.
- This may cause electric shock.

Do not clean the air conditioner with water or place an object that contains water, such as a flower vase, on it.
- This may cause fire or electric shock.

Do not step on or place any object on the outdoor unit.
- This may cause injury if you or the object falls down.

For installation

⚠ WARNING

Consult your dealer for installing the air conditioner.
- It should not be installed by the user since installation requires specialized knowledge and skills. An improperly installed air conditioner may cause water leakage, fire, or electric shock.

Provide a dedicated power supply for the air conditioner.
- A non-dedicated power supply may cause overheating or fire.

Do not install the unit where flammable gas could leak.
- If gas leaks and accumulates around the outdoor unit, it may cause an explosion.

⚠ CAUTION

Do not install the unit where flammable gas could leak.
- If gas leaks and collects around the unit, it may cause an explosion.

Earth the unit correctly.
- Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, or a telephone ground wire. Improper earthing may cause electric shock.

Install an earth leakage breaker depending on the installation location of the air conditioner (such as highly humid areas).
- If an earth leakage breaker is not installed, it may cause electric shock.

Ensure that the drain water is properly drained.
- If the drain passage is improper, water may drip down from the indoor/outdoor unit, wetting and damaging the furniture.

In case of an abnormal condition
Immediately stop operating the air conditioner and consult your dealer.

DISPOSAL

To dispose of this product, consult your dealer.

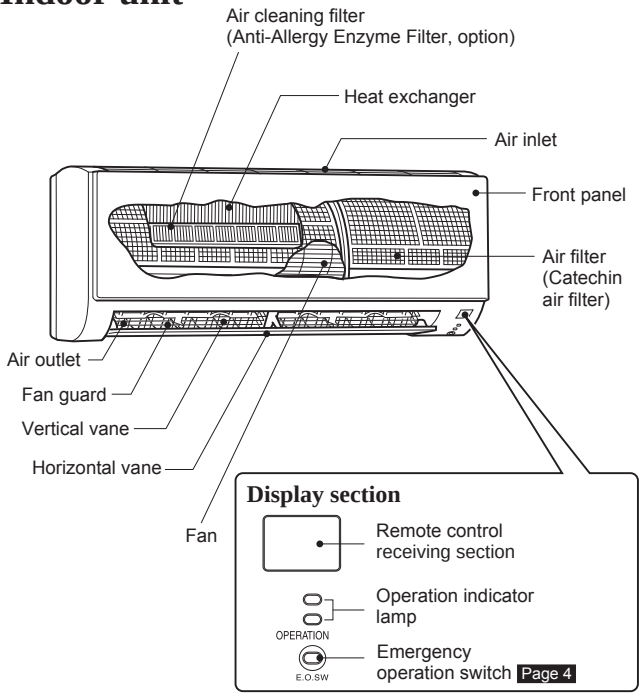
Note:

This symbol mark is for EU countries only.
This symbol mark is according to the directive 2002/96/EC Article 10 Information for users and Annex IV.

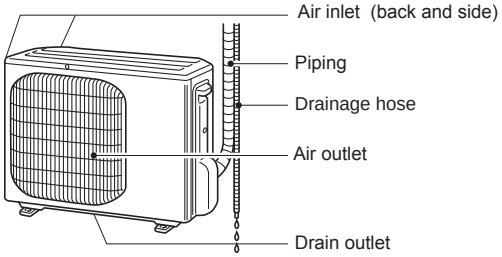
Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.
This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.
Please, dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling center.
In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic product.
Please, help us to conserve the environment we live in!

NAME OF EACH PART

Indoor unit

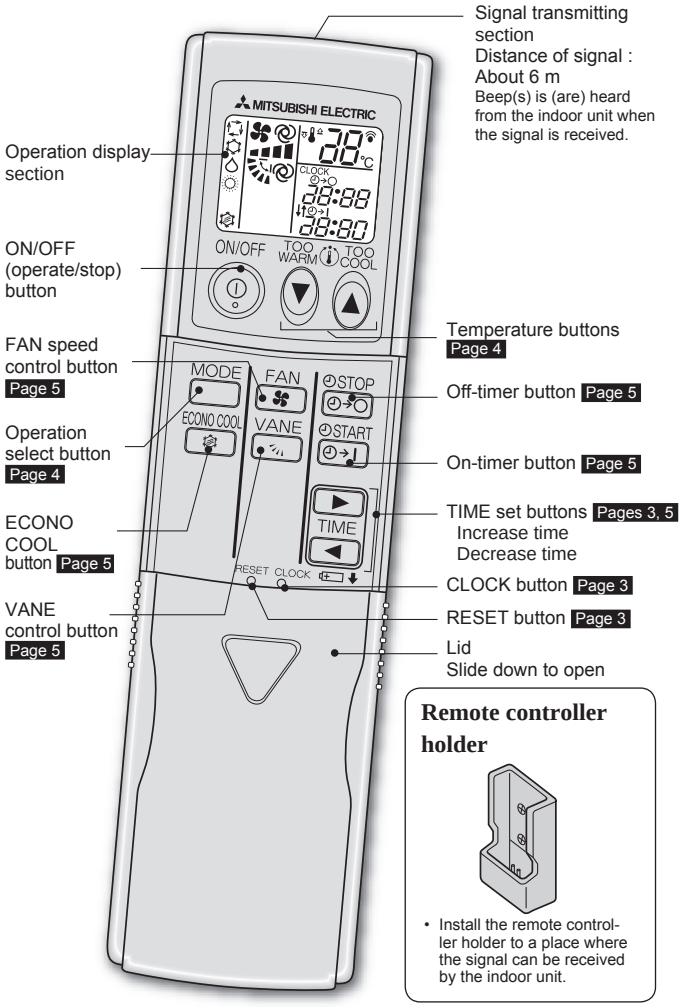


Outdoor unit



Appearance of the outdoor unit may differ from some models.

Remote controller

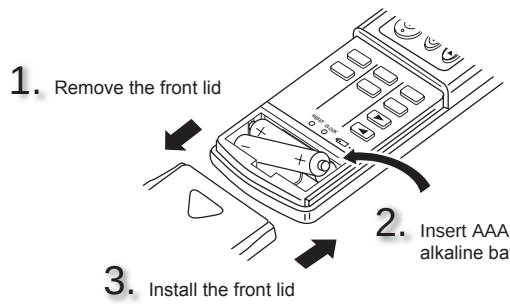


Use the remote controller provided with the unit only.
Do not use other remote controllers.

PREPARATION BEFORE OPERATION

Before operation: Insert the power supply plug into the power outlet and/or turn the breaker on.

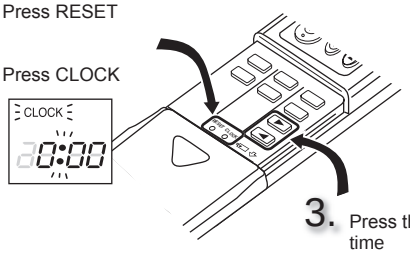
Installing the remote controller batteries



- Make sure the polarity of the batteries is correct.
- Do not use manganese batteries. The remote controller could malfunction.
- Do not use rechargeable batteries.
- Replace all batteries with new ones of the same type.
- Batteries can be used for approximately 1 year. However, batteries with expired shelf lives last shorter.

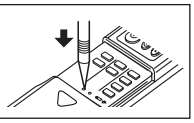
Setting current time

1. Press RESET
2. Press CLOCK

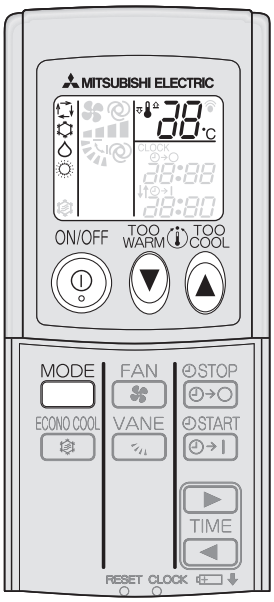


3. Press the TIME buttons to set the time
Each press increases/decreases the time by 1 minute (10 minutes when pressed longer)
4. Press CLOCK again

- Press RESET and CLOCK gently using a thin stick.
If the RESET button is not pressed, the remote controller may not operate correctly.



SELECTING OPERATION MODES



1 Press ON/OFF to start the operation.

2 Press MODE to select operation mode. Each press changes mode in the following order:

(AUTO) → (COOL) → (DRY) → (HEAT)

3 Press TOO COOL or TOO WARM to set the temperature.
Each press raises or lowers the temperature by 1°C.

Press ON/OFF to stop the operation.
• The same setting is selected the next time by simply pressing ON/OFF.

Operation indicator lamp

The operation indicator lamp shows the operation state of the unit.

Indication	Operation state	Room temperature
Lighted	The unit is operating to reach the set temperature	About 2°C or more away from set temperature
Lighted / Not lighted	The room temperature is approaching the set temperature	About 1 to 2°C from set temperature
Lighted / Blinking	Standby mode (only during multi system operation)	—

Lighted Blinking Not lighted

AUTO mode (Auto changeover)

The unit selects the operation mode according to the difference between the room temperature and the set temperature. During AUTO mode, the unit changes mode (COOL↔HEAT) when the room temperature is 2°C away from the set temperature for more than 15 minutes.

Note:

During multi system operation, the unit may not be able to switch operation mode between COOL and HEAT. In this case, the indoor unit becomes standby mode.

COOL mode

Enjoy cool air at your desired temperature.
Do not operate COOL mode at low outside temperature (less than -10°C). Water condensed in the unit may drip and wet or damage furniture, etc.

DRY mode

Dehumidify your room. The room may be cooled slightly.
Temperature cannot be set during DRY mode.

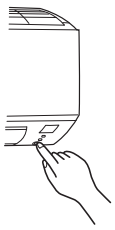
HEAT mode

Enjoy warm air at your desired temperature.

Emergency operation

When the remote controller cannot be used...

Emergency operation can be activated by pressing the emergency operation switch (E.O.SW) on the indoor unit.



Each time the E.O.SW is pressed, the operation changes in the following order:

Operation indicator lamp

Emergency COOL → Emergency HEAT → Stop

Set temperature : 24°C
Fan speed : Medium
Horizontal vane : Auto

Note:

The first 30 minutes of operation is test run. Temperature control does not work, and fan speed is set to High.

Auto restart function

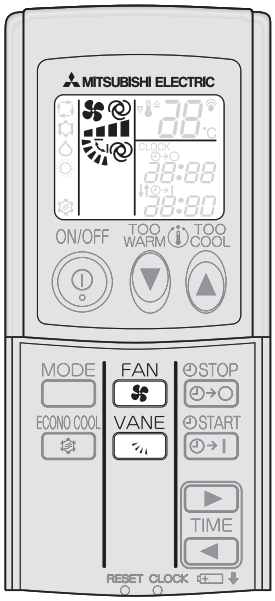
If a power failure occurs or the main power is turned off during operation, "Auto restart function" automatically starts operation in the same mode as the one set **with the remote controller** just before the shutoff of the main power. When timer is set, timer setting is cancelled and the unit starts operation when power is resumed.

If you do not want to use this function, please consult the service representative because the setting of the unit needs to be changed.

Multi system operation

Two or more indoor units can be operated by one outdoor unit. When several indoor units are operated simultaneously, cooling and heating operations cannot be done at the same time. When COOL is selected with one unit and HEAT with another or vice versa, the unit operated later becomes standby mode.

FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT



Press FAN [ ] to select fan speed. Each press changes fan speed in the following order:

(AUTO) → (Low) → (Med.) → (High) → (Super High) →

- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.

Press VANE [ ] to select airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:

(AUTO) → (1) → (2) → (3) → (4) → (SWING) →

- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.
- Press for 2 seconds or more to set to horizontal position.
- Press once to cancel horizontal position.
- When the airflow direction is set to horizontal position, or when horizontal position is cancelled, operation stops for about 3 minutes.

Airflow direction

(AUTO).....The vane is set to the most efficient airflow direction. COOL/DRY:horizontal position. HEAT:position (4).

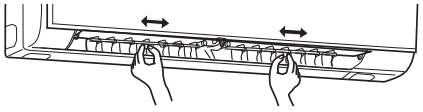
(Manual).....For efficient air conditioning, select upper position for COOL/DRY, and lower position for HEAT. During COOL/DRY, vane automatically moves to position (1) after 0.5 to 1 hour to prevent water dripping.

(Swing).....The vane moves up and down intermittently.

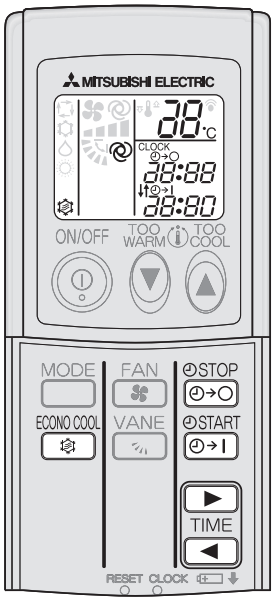
Horizontal position
Recommended position during COOL/DRY. Air does not blow directly to room occupants, providing comfortable airflow distribution.

■ To change the horizontal airflow direction.

Move the vertical vane manually before starting operation.



ECONO COOL OPERATION



Press ECONO COOL [ ] during COOL mode page 4 to start ECONO COOL operation.
The unit performs swing operation vertically in various cycle according to the temperature of the unit. Set temperature is set 2°C higher automatically.

Press ECONO COOL [ ] again to cancel ECONO COOL operation.

- Pressing VANE [ ] also cancels ECONO COOL operation.

What is "ECONO COOL"?

Swing air flow (change of air flow) makes you feel cooler than constant air flow. So, even though the set temperature is automatically set 2°C higher, it is possible to perform cooling operation with keeping comfort. As a result, energy can be saved.

TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)

1 Press START [ ] or STOP [ ] during operation to set the timer.

START [ ] **(ON timer) : The unit turns ON at the set time.**

STOP [ ] **(OFF timer) : The unit turns OFF at the set time.**

*** ⏲→I or ⏲→○ blinks.**
*** Make sure that the current time is set correctly.** Page 3

2 Press [►] (Increase) and [◄] (Decrease) to set the time of timer.
Each press increases or decreases the set time by 10 minutes.

3 Press START [ ] or STOP [ ] again to cancel timer.

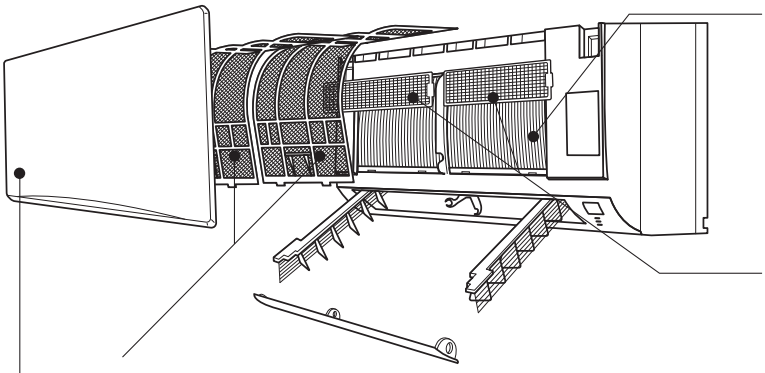
Note:

- ON and OFF timers can be used in combination. ↓↑ mark indicates the order of timer operations.
- If power failure occurs while ON/OFF timer is set, see page 4 "Auto restart function".

CLEANING

Instructions:

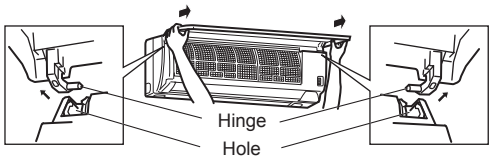
- Switch off the power supply or turn off the breaker before cleaning.
- Be careful not to touch the metal parts with your hands.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or insecticide.
- Use only diluted mild detergents.
- Do not expose parts to direct sunlight, heat, or flames to dry.
- Do not use water hotter than 50°C.



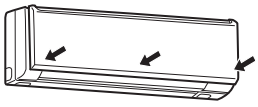
Air filter (Catechin air filter)

- Clean every 2 weeks
- Remove dirt by a vacuum cleaner, or wash with water.
- Dry it well in shade before installing it.

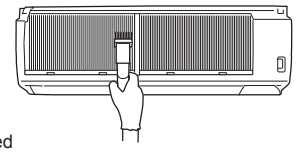
Front panel



1. Lift the front panel until a “click” is heard.
2. Hold the hinges and pull to remove as shown in the above illustration.
   - Wipe with a soft dry cloth or wash it with water.
   - Do not soak it in water for more than two hours.
   - Dry it well in shade before installing it.
3. Install the panel by following the removal procedure in reverse. Close the front panel securely and press the positions indicated by the arrows.



Heat exchanger

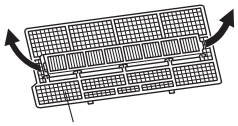


- Wear gloves to protect your hands.
- Use the QUICK CLEAN KIT (option).
  Parts Number MAC-093SS-E
- Refer to the instructions described in the QUICK CLEAN KIT for details.

Air cleaning filter (Anti-Allergy Enzyme Filter, option)

Back side of air filter

- Clean every 3 months.
- Soak the filter together with its frame in lukewarm water and wash it.
- After washing, dry it well in shade and put it back to its original position. Install all tabs of the air filter.
- Replace it with a new air cleaning filter every year for best performance.
- Parts Number MAC-408FT-E



Pull to remove from the air filter

What is “Catechin air filter” ?

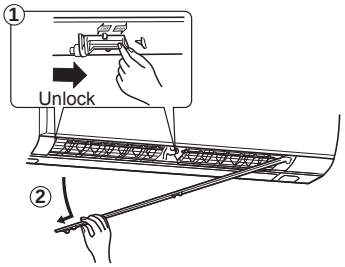
Catechin is a bioflavonoid that is found in green tea that has both antiviral and antioxidant qualities. In addition to these benefits, Catechin also offers excellent deodorizing characteristics. Catechin air filter uses this compound to not only improve air quality but also prevent the spread of bacteria and viruses in the room.

Note:

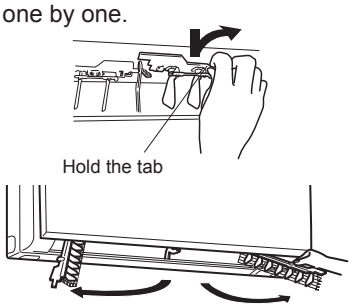
Clean the filters regularly for best performance and to reduce power consumption.

Air outlet and Fan (before cleaning, make sure that the fan is stopped)

1 Turn the horizontal vane upward. Then, remove it as shown in ① and ②.

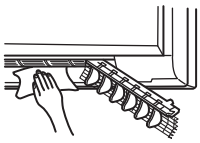


2 Swing out the two vertical vanes one by one.



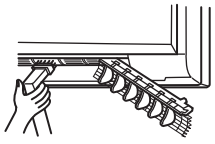
3 Clean the air outlet and fan.

- Wipe with a soft dry cloth.



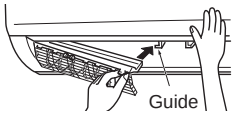
Clean the fan.

- Use the QUICK CLEAN KIT (option).
  Parts Number MAC-093SS-E
- Refer to the instructions described in the QUICK CLEAN KIT for details.



4 Put the vertical vanes back to their original positions correctly one by one, into their respective guide.

- Push the vanes until they click into place.



5 Install the horizontal vane by following the removal procedure in reverse.

- If the horizontal vane is not installed correctly, all LED lamps blink when power is turned on.

WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

Even if these items are checked, when the unit does not recover from the trouble, stop using the air conditioner and consult your dealer.

Symptom	Explanation & Check points
Indoor Unit	
The unit cannot be operated.	• Is the breaker turned on? • Is the power supply plug connected? • Is the ON timer set? Page 5
All LED lamps on the indoor unit are blinking.	• Is the horizontal vane installed correctly? Page 6
The horizontal vane does not move.	• Are the horizontal vane and the vertical vane installed correctly? Page 6 • Is the fan guard deformed?
The unit cannot be operated for about 3 minutes when restarted.	• This protects the unit according to instructions from the microprocessor. Please wait.
Mist is discharged from the air outlet of the indoor unit.	• The cool air from the unit rapidly cools moisture in the air inside the room, and it turns into mist.
The swing operation of the HORIZONTAL VANE is suspended for a while, then restarted.	• This is for the swing operation of the HORIZONTAL VANE to be performed normally.
The air flow direction changes during operation. The direction of the horizontal vane cannot be adjusted with the remote controller.	• When the unit is operated in COOL or DRY mode, if the operation continues with air blowing down for 0.5 to 1 hour, the direction of the air flow is automatically set to position (1) to prevent water from condensing and dripping. • In the heating operation, if the air flow temperature is too low or when defrosting is being done, the horizontal vane is automatically set to horizontal position.
The operation is stopped for about 10 minutes in the heating operation.	• Defrosting of the outdoor unit is being done. Since this is completed in max.10 minutes, please wait. (When the outside temperature is too low and humidity is too high, frost is formed.)
The unit starts operation by itself when the main power is turned on, though it isn't operated with the remote controller.	• These models are equipped with an auto restart function. When the main power is turned off without stopping the unit with the remote controller and is turned on again, the unit starts operation automatically in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. Refer to "Auto restart function" page 4.
Multi system	
The indoor unit which is not operating becomes warm and a sound, similar to water flowing, is heard from the unit.	• A small amount of refrigerant continues to flow into the indoor unit even though it is not operating.
When heating operation is selected, operation does not start right away.	• When operation is started during defrosting of outdoor unit is done, it takes a few minutes (max. 10 minutes) to blow out warm air.
Outdoor Unit	
The fan of the outdoor unit does not rotate even though the compressor is running. Even if the fan starts to rotate, it stops soon.	• When the outside temperature is low during cooling operation, the fan operates intermittently to maintain sufficient cooling capacity.
Water leaks from the outdoor unit.	• During COOL and DRY operations, pipe or pipe connecting sections are cooled and this causes water to condense. • In the heating operation, water condensed on the heat exchanger drips down. • In the heating operation, the defrosting operation makes water frozen on the outdoor unit melt and drip down.
White smoke is discharged from the outdoor unit.	• In the heating operation, vapor generated by the defrosting operation looks like white smoke.

Symptom	Explanation & Check points
Remote controller	
The display on the remote controller does not appear or it is dim. The indoor unit does not respond to the remote control signal.	• Are the batteries exhausted? Page 3 • Is the polarity (+, -) of the batteries correct? Page 3 • Are any buttons on the remote controller of other electric appliances being pressed?
Does not cool or heat	
The room cannot be cooled or heated sufficiently.	• Is the temperature setting appropriate? Page 4 • Is the fan setting appropriate? Please change fan speed to higher setting. • Is the filter clean? Page 6 • Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? Page 6 • Are there any obstacles blocking the air inlet or outlet of the indoor or outdoor unit? • Is a window or door open?
The room cannot be cooled sufficiently.	• When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect. • When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient.
The room cannot be heated sufficiently.	• When the outside temperature is low, the heating effect may not be sufficient.
Air does not blow out soon in the heating operation.	• Please wait as the unit is preparing to blow out warm air.
Airflow	
The air from the indoor unit smells strange.	• Is the filter clean? Page 6 • Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? Page 6 • The unit may suck in an odor adhering to the wall, carpet, furniture, cloth, etc. and blow it out with the air.
Sound	
Cracking sound is heard.	• This sound is generated by the expansion/contraction of the front panel, etc. due to change in temperature.
The sound as burbling is heard.	• This sound is heard when the outside air is absorbed from the drain hose by turning on the range hood or the ventilation fan, making water flowing in the drain hose to spout out. This sound is also heard when the outside air blows into the drain hose in case the outside wind is strong.
Mechanical sound is heard from the indoor unit.	• This is the switching sound in turning on/off the fan or the compressor.
The sound of water flowing is heard.	• This is the sound of refrigerant or condensed water flowing in the unit.
Hissing sound is sometimes heard.	• This is the sound when the flow of refrigerant inside the unit is switched.

In the following cases, stop using the air conditioner and consult your dealer.

- When water leaks or drips from the indoor unit.
- When the upper operation indicator lamp blinks.
- When the breaker trips frequently.
- The remote control signal is not received in a room where an electronic ON/OFF type fluorescent lamp (inverter-type fluorescent lamp, etc.) is used.
- Operation of the air conditioner interferes with radio or TV reception. An amplifier may be required for the affected device.
- When an abnormal sound is heard.

WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME

1 Set to the highest temperature in manual COOL mode, and operate for 3 to 4 hours. Page 4
This dries the inside of the unit.

2 Press ON/OFF to stop the operation.

3 Turn off the breaker and/or disconnect the power supply plug.

4 Remove all batteries from the remote controller.

When using the air conditioner again:

1 Clean the air filter. Page 6

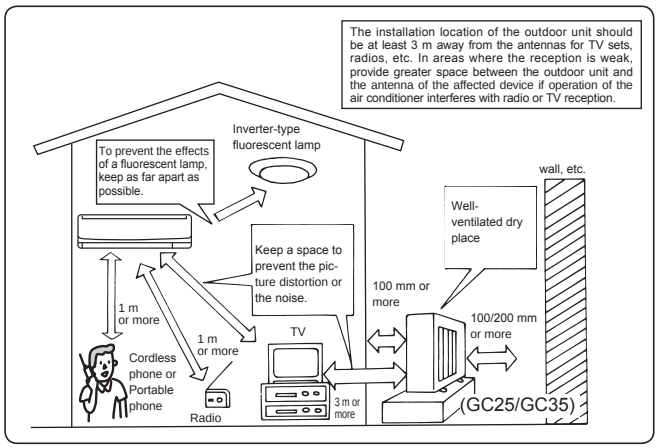
2 Check that the air inlet and outlet of the indoor and outdoor units are not blocked.

3 Check that the earth is connected correctly.

INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK

Installation place

Avoid installing the air conditioner in the following places.
- Where there is much machine oil.
- Salty places such as the seaside.
- Where sulfide gas is generated such as a hot spring.
- Where oil is splashed or where the area is filled with oily smoke.
- Where there is high-frequency or wireless equipment.
- Where the air from the outdoor unit air outlet is blocked.
- Where the operation sound or air from the outdoor unit does not bother the house next door.


The installation location of the outdoor unit should be at least 3 m away from the antennas for TV sets, radios, etc. In areas where the reception is weak, provide greater space between the outdoor unit and the antenna of the affected device if operation of the air conditioner interferes with radio or TV reception.
Inverter-type fluorescent lamp
To prevent the effects of a fluorescent lamp, keep as far apart as possible.
wall, etc.
Well-ventilated dry place
Keep a space to prevent the picture distortion or the noise.
100 mm or more
1 m or more
1 m or more
100/200 mm or more
TV
Cordless phone or Portable phone
Radio
3 m or more
(GC25/GC35)

Electrical work

- Provide an exclusive circuit for the power supply of the air conditioner.
- Be sure to observe the breaker capacity.

If you have any questions, consult your dealer.

SPECIFICATIONS

Model	Set name		—		MSZ-GC25VA(H)		MSZ-GC35VA(H)	
	Indoor		MSZ-GC22VA		MSZ-GC25VA		MSZ-GC35VA	
	Outdoor		—		MUZ-GC25VA(H)		MUZ-GC35VA(H)	
Function			Cooling	Heating	Cooling	Heating	Cooling	Heating
Power supply			~ /N, 230 V, 50 Hz					
Capacity		kW	—	—	2.5	3.2	3.5	4.0
Input		kW	—	—	0.665	0.835	1.075	1.055
Weight	Indoor	kg	9					
	Outdoor	kg	—		26		31	
Refrigerant filling capacity (R410A)		kg	—		0.75		0.85	
IP code	Indoor		IP 20					
	Outdoor		—		IP 24			
Permissible excessive operating pressure	LP ps	MPa	—		1.64			
	HP ps	MPa	4.15					
Noise level	Indoor (Super High/ High/Med./Low)	dB(A)	43/36/29/21				43/36/29/22	
	Outdoor	dB(A)	—		46	47	47	48

Guaranteed operating range

		Indoor	Outdoor	
			MUZ-GC25/35VA	MUZ-GC25/35VAH
Cooling	Upper limit	32°C DB 23°C WB	46°C DB —	46°C DB —
	Lower limit	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	-10°C DB —
Heating	Upper limit	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	24°C DB 18°C WB
	Lower limit	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB	-20°C DB -21°C WB

Note:

1. Rating condition
   Cooling — Indoor: 27°C DB, 19°C WB
   Outdoor: 35°C DB
   Heating — Indoor: 20°C DB
   Outdoor: 7°C DB, 6°C WB

2. GC22 has no specifications for single combination. This indoor model is only for multi system air conditioner.
   As for the specifications of multi system, please confirm your dealer and/or refer to the catalogue.

SOMMARIO

■ PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA 1
■ SMALTIMENTO 2
■ NOMI DELLE VARIE PARTI 3
■ PREPARATIVI PER L'USO 3
■ SELEZIONE DELLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO 4
■ REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL VENTILATORE E DELLA DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA 5
■ FUNZIONAMENTO "ECONO COOL" 5
■ FUNZIONAMENTO CON IL TIMER (TIMER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO) 5
■ PULIZIA 6
■ IN CASO DI PROBLEMI 7
■ SE SI PREVEDE DI NON UTILIZZARE IL CONDIZIONATORE PER UN LUNGO PERIODO 8
■ POSIZIONE DI INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI ELETTRICI 8
■ SPECIFICHE 8

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

- Dato che il prodotto contiene parti in movimento e parti attraversate da tensione di livello pericoloso, leggere attentamente le seguenti "Precauzioni per la sicurezza" prima dell'uso.
- Le seguenti norme sono importanti per la vostra sicurezza ed è quindi imperativo seguirle.
- Dopo aver letto il presente libretto, conservarlo a portata di mano insieme al manuale di installazione, in modo da poterlo consultare facilmente in caso di necessità.

Simboli precauzionali e relativi significati

⚠ AVVERTENZA: Esiste un'alta probabilità che un uso scorretto provochi lesioni gravi o mortali.

⚠ ATTENZIONE: L'uso scorretto può causare lesioni gravi in determinate circostanze.

Significati dei simboli usati in questo manuale

: Non fare assolutamente.

: Seguire imperativamente le istruzioni.

: Non inserire le dita o oggetti appuntiti.

: Non salire sull'unità interna o esterna, né poggiarvi oggetti.

: Pericolo di scosse elettriche. Fare attenzione.

: Ricordarsi di scollegare la spina d'alimentazione dalla presa di corrente.

: Ricordarsi di togliere la corrente.

⚠ AVVERTENZA

Non collegare il cavo di alimentazione ad un punto intermedio, né utilizzare cavi di prolunga o collegare più dispositivi ad una stessa presa CA.
- Vi è altrimenti un rischio di surriscaldamento, incendio o scosse elettriche.

La spina del cavo di alimentazione deve essere ben pulita ed inserita saldamente nella presa.
- Una spina sporca può provocare incendi o scosse elettriche.

Non avvolgere, tirare, modificare o riscaldare il cavo di alimentazione, né appoggiare oggetti pesanti su di esso.
- Vi è altrimenti un rischio d'incendio o di scosse elettriche.

Non SPEGNERE/ACCENDERE l'interruttore di circuito, né scollegare/collegare la spina di alimentazione durante il funzionamento.
- Queste operazioni possono provocare scintille che possono a loro volta dar luogo ad incendi.
- Dopo aver SPENTO l'unità interna con il telecomando, non dimenticare di SPEGNERE l'interruttore o di staccare la spina di alimentazione.

Non esporsi direttamente al flusso d'aria fresca per lungo tempo.
- Potrebbe non far bene alla salute.

Per l'installazione, lo spostamento o la riparazione dell'unità è richiesto l'intervento di un tecnico.
- Un uso scorretto del condizionatore d'aria può dar luogo a incendi o scosse elettriche.

Non inserire le dita, matite o altri oggetti nella presa o nell'uscita d'aria del condizionatore.
- Si rischiano altrimenti lesioni, in quanto il ventilatore interno gira molto velocemente durante il funzionamento.

In caso di situazioni anomale (se si avverte per esempio odore di bruciato), spegnere il condizionatore e staccare la spina di alimentazione o SPEGNERE l'interruttore.
- La prosecuzione del funzionamento in condizioni anomale può dar luogo a problemi di funzionamento, incendi o scosse elettriche. In questo caso, rivolgersi al rivenditore.

Se il condizionatore non raffredda o non riscalda, è possibile che vi sia una perdita di refrigerante. In questo caso, rivolgersi al rivenditore. Se la riparazione prevede che l'unità sia ricaricata di refrigerante, chiedere informazioni al tecnico della manutenzione.
- Il refrigerante utilizzato nel condizionatore è sicuro. Di norma, non si producono perdite. Tuttavia, qualora il refrigerante dovesse fuoriuscire e venire a contatto con una fonte di calore come un generatore d'aria calda, una stufa al kerosene o un fornello da cucina, si formerà un gas nocivo.

⚠ ATTENZIONE

Non toccare la presa d'aria o le alette di alluminio dell'unità interna/esterna.
- Si rischiano altrimenti lesioni.

Non utilizzare insetticidi o spray infiammabili sull'unità.
- Si rischia altrimenti di provocare incendi o deformazioni delle finiture dell'unità.

Non esporre direttamente animali domestici o piante al flusso d'aria.
- Gli animali possono ammalarsi e si rischia di danneggiare le piante.

Non collocare altre apparecchiature elettriche o mobili al di sotto dell'unità interna/esterna.
- Dall'unità potrebbe scolare acqua, con rischio di danni o problemi di funzionamento.

Non collocare l'unità su un supporto instabile.
- L'unità rischia di cadere e provocare lesioni.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE

Non salire su un supporto instabile per attivare o pulire l'unità.
- Si rischia di cadere e farsi male.

Non tirare il cavo di alimentazione.
- Si rischia altrimenti di spezzare l'anima del cavo, con conseguente rischio di surriscaldamento o incendio.

Non caricare o smontare le batterie e non gettarle nel fuoco.
- Si rischiano perdite delle batterie, incendi o esplosioni.

Non far funzionare per lunghi periodi l'unità in un ambiente molto umido (um. rel. pari o superiore all'80%), per esempio lasciando una porta o una finestra aperte.
- La condensa all'interno del condizionatore può colare, bagnando o danneggiando i mobili.

Non utilizzare l'apparecchio per fini non previsti, quali la conservazione di cibo, l'allevamento di animali, la coltura di piante o la protezione di dispositivi di precisione o di oggetti d'arte.
- Quest'uso improprio può determinare un deterioramento della qualità degli oggetti o danni ad animali e piante.

Non esporre apparecchi a combustione al flusso d'aria diretto.
- Si rischia altrimenti una combustione incompleta.

Prima di pulire l'unità, SPEGNERLA e staccare la spina di alimentazione o SPEGNERE l'interruttore.
- Si rischiano altrimenti lesioni, in quanto il ventilatore interno gira molto velocemente durante il funzionamento.

Quando si prevede di non utilizzare l'unità per un lungo periodo, staccare la spina di alimentazione o SPEGNERE l'interruttore.
- Sull'unità può depositarsi sporcizia, con conseguente rischio di surriscaldamento o incendio.

Sostituire tutte le batterie del telecomando con batterie nuove di tipo identico.
- L'uso di una vecchia batteria insieme ad una nuova può provocare surriscaldamento, perdite o esplosioni.

In caso di contatto del liquido delle batterie con la pelle o gli indumenti, sciacquare abbondantemente con acqua pulita.
- In caso di contatto del liquido delle batterie con gli occhi, sciacquarli abbondantemente con acqua pulita e rivolgersi immediatamente al medico.

Quando nella stanza in cui si trova il condizionatore è in uso un apparecchio a combustione, assicurarsi che la ventilazione della stanza sia sufficiente.
- Una ventilazione insufficiente può provocare una carenza di ossigeno.

Se si sente tuonare e vi è il rischio che cadano fulmini, SPEGNERE l'interruttore.
- In caso di caduta di fulmini, l'unità può riportare danni.

Dopo aver utilizzato il condizionatore d'aria per diverse stagioni, eseguire, oltre alla normale pulizia, anche il controllo e la manutenzione.
- La presenza di sporcizia o polvere all'interno dell'unità può dar luogo ad un odore sgradevole o ostruire il passaggio di scarico, con conseguenti perdite d'acqua dall'unità interna. Per il controllo e la manutenzione, operazioni che richiedono specifiche conoscenze e competenze, rivolgersi al rivenditore.

Non azionare i comandi a mani bagnate.
- Si rischiano altrimenti scosse elettriche.

Non pulire il condizionatore d'aria con acqua, né porre su di esso oggetti contenenti acqua, come ad esempio vasi con fiori.
- Vi è altrimenti un rischio d'incendio o di scosse elettriche.

Non salire sull'unità esterna, né porre oggetti su di essa.
- Se si cade, o in caso di caduta di eventuali oggetti, vi è il rischio di danni.

Per l'installazione

⚠ AVVERTENZA

Per l'installazione del condizionatore d'aria, rivolgersi al rivenditore.
- Non è opportuno che sia l'utente ad installare il condizionatore, in quanto questa operazione richiede specifiche conoscenze e competenze. Un'installazione inadeguata del condizionatore d'aria può dar luogo a perdite d'acqua, incendi o scosse elettriche.

Alimentare il condizionatore d'aria da una sorgente di alimentazione dedicata.
- L'uso di una sorgente di alimentazione non dedicata può provocare surriscaldamento o incendi.

Non installare il condizionatore in luoghi in cui possono verificarsi perdite di gas infiammabile.
- In caso di perdite di gas, questo potrebbe accumularsi attorno all'unità esterna e dar luogo a esplosioni.

⚠ ATTENZIONE

Non installare il condizionatore in luoghi in cui possono verificarsi perdite di gas infiammabile.
- In caso di perdita ed accumulo di gas attorno al condizionatore, possono verificarsi esplosioni.

Mettere adeguatamente a terra l'unità.
- Non collegare il filo di messa a terra ad una tubazione del gas o dell'acqua, ad un parafulmine o ad un filo di messa a terra del telefono. Una messa a terra inadeguata può dar luogo a scosse elettriche.

Installare un interruttore di messa a terra se la localizzazione dell'installazione del condizionatore d'aria lo richiede (ad esempio in zone molto umide).
- La mancata installazione di un interruttore di messa a terra può dar luogo a scosse elettriche.

Assicurarsi che l'acqua di scarico sia adeguatamente evacuata.
- Se il passaggio di scarico è inadatto, può gocciolare acqua dall'unità interna/esterna, bagnando e danneggiando i mobili.

In situazioni anomale
Spegnere immediatamente il condizionatore d'aria e rivolgersi al rivenditore.

SMALTIMENTO

Per smaltire il prodotto, rivolgersi al rivenditore.

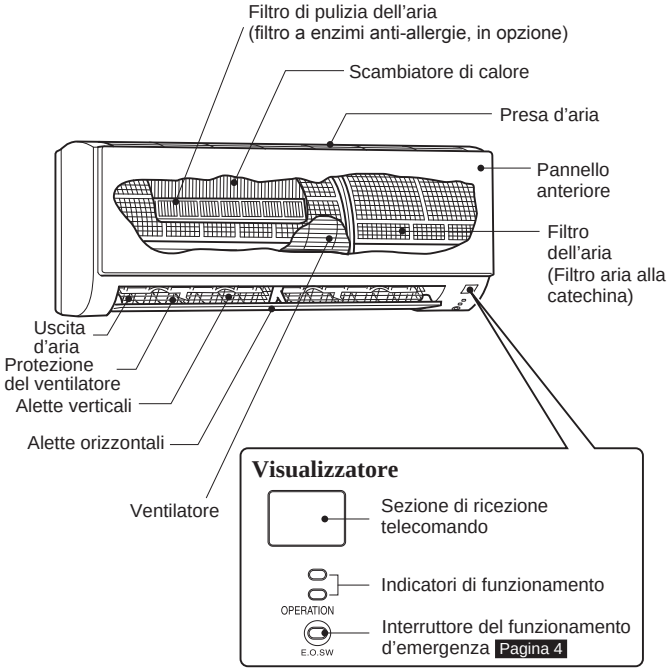
Nota:

Questo simbolo è destinato solo ai paesi dell'UE.
Questo simbolo è conforme alla direttiva 2002/96/CE, Articolo 10, Informazioni per gli utenti, e all'Allegato IV.

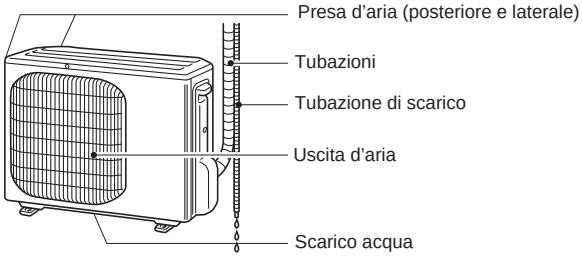
Questo prodotto MITSUBISHI ELECTRIC è stato fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.
Questo simbolo significa che i prodotti elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti casalinghi alla fine della loro vita di servizio.
Per disfarsi di questo prodotto, portarlo al centro di raccolta/riciclaggio dei rifiuti solidi urbani locale.
Nell'Unione Europea ci sono sistemi di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici usati.
Aiutateci a conservare l'ambiente in cui viviamo!

NOMI DELLE VARIE PARTI

Unità interna

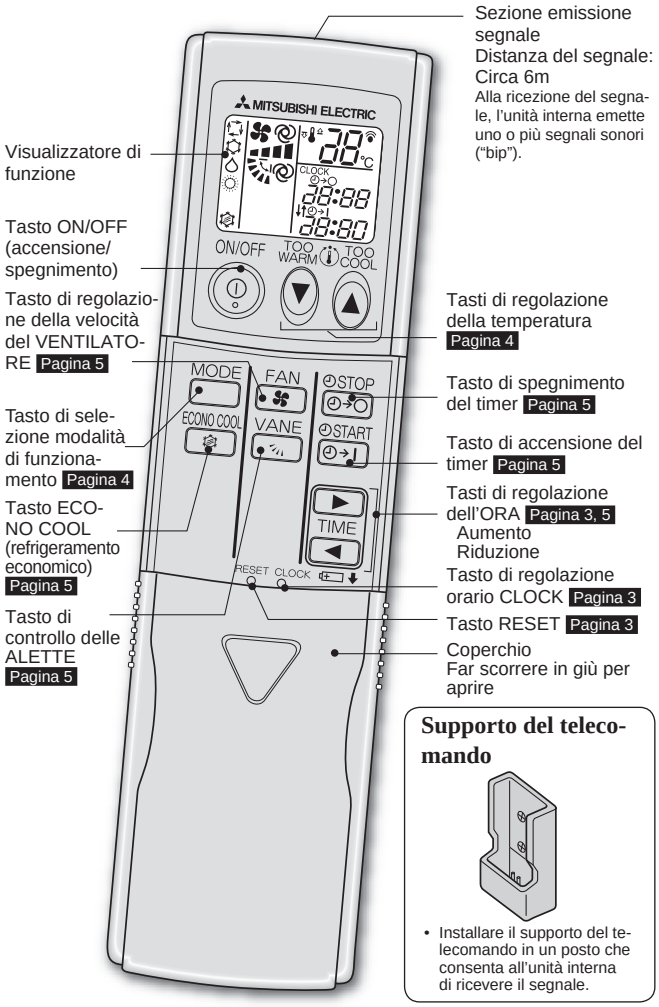


Unità esterna



L'aspetto dell'unità esterna può variare in funzione dei modelli.

Telecomando



Supporto del telecomando

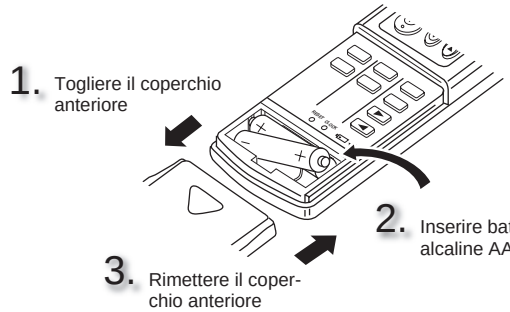
- Installare il supporto del telecomando in un posto che consenta all'unità interna di ricevere il segnale.

Utilizzare esclusivamente il telecomando fornito con l'unità.
Non utilizzare altri telecomandi.

PREPARATIVI PER L'USO

Prima dell'uso: inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente e/o accendere l'interruttore.

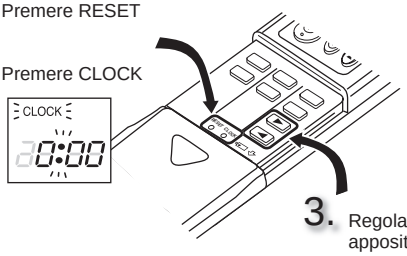
Installazione delle batterie del telecomando



- Assicurarsi che la polarità delle batterie sia corretta.
- Non utilizzare batterie al manganese. Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- Non usare batterie ricaricabili.
- Sostituire tutte le batterie con batterie nuove dello stesso tipo.
- Le batterie possono essere utilizzate per circa 1 anno. Le batterie scadute, tuttavia, durano di meno.

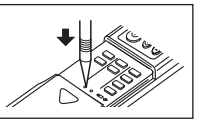
Impostazione dell'ora

1. Premere RESET
2. Premere CLOCK

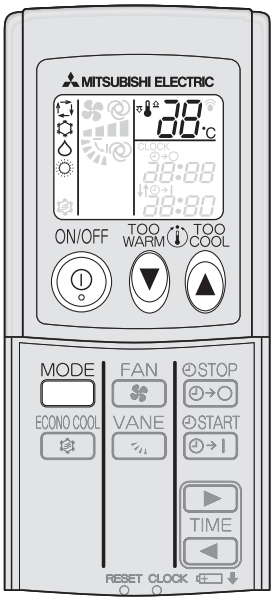


3. Regolare l'ora premendo gli appositi tasti di regolazione ORA
Ad ogni pressione, l'ora aumenta/ diminuisce di 1 minuto (di 10 minuti se la pressione è più lunga)
4. Premere di nuovo CLOCK

- Premere delicatamente, con un bastoncino sottile, i tasti RESET e CLOCK.
Se non si preme il tasto RESET, il telecomando non può funzionare correttamente.



SELEZIONE DELLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO



1 Premere ON/OFF per avviare il funzionamento.

2 Premere MODE per selezionare la modalità di funzionamento. Ad ogni pressione del tasto, la modalità cambia nell'ordine seguente:

(AUTO)
↓
(RAFFREDDAMENTO)
↓
(DEUMIDIFICAZIONE)
↓
(RISCALDAMENTO)

3 Premere TOO COOL o TOO WARM per impostare la temperatura.
Ad ogni pressione, la temperatura aumenta o scende di 1°C.

Premere ON/OFF per arrestare il funzionamento.
- Per selezionare la stessa impostazione la volta successiva basta premere ON/OFF.

Indicatori di funzionamento

Questi indicatori segnalano lo stato di funzionamento dell'unità.

Indicatore	Stato di funzionamento	Temperatura ambiente
☀ ☀	L'unità funziona per raggiungere la temperatura impostata	Differenza uguale o superiore a circa 2°C rispetto alla temperatura impostata
☀ ○	La temperatura della stanza si avvicina a quella impostata	Differenza di circa 1 o 2°C rispetto alla temperatura impostata
☀ ☀	Modalità di attesa (solo durante il funzionamento di sistemi multipli)	—

☀ Spia accesa ☀ Spia lampeggiante ○ Spia spenta

Modo AUTO (Commutazione automatica)

L'unità seleziona la modalità di funzionamento in base alla differenza tra la temperatura ambiente e quella impostata. Nel modo AUTO, l'unità cambia modalità (RAFFREDDAMENTO↔RISCALDAMENTO) quando tra la temperatura ambiente e quella impostata persiste una differenza di 2°C da più di 15 minuti.

Nota:

Durante il funzionamento di sistemi multipli, l'unità può non essere in grado di operare la commutazione tra RAFFREDDAMENTO (COOL) e RISCALDAMENTO (HEAT). In questo caso, l'unità interna passa in modalità di attesa (standby).

Modo RAFFREDDAMENTO (COOL)

Aria fresca alla temperatura desiderata.
Non attivare il modo RAFFREDDAMENTO quando la temperatura esterna è bassa (inferiore a -10°C). L'acqua condensatasi all'interno dell'unità può sgocciolare e bagnare o danneggiare mobili, ecc.

Modo DEUMIDIFICAZIONE (DRY)

Consente di deumidificare la stanza. La stanza potrebbe venire leggermente raffreddata.
Nella modalità DEUMIDIFICAZIONE non è possibile impostare la temperatura.

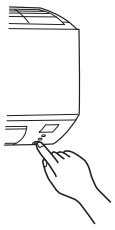
Modo RISCALDAMENTO (HEAT)

Aria calda alla temperatura desiderata.

Funzionamento d'emergenza

Quando non è possibile utilizzare il telecomando...

È possibile attivare il funzionamento d'emergenza premendo l'apposito interruttore (E.O.SW) sull'unità interna.



Ad ogni pressione del tasto E.O.SW., il funzionamento cambia nell'ordine seguente:

Indicatori di funzionamento

☀ ○ RAFFREDDAMENTO in emergenza
↓
○ ○ RISCALDAMENTO di emergenza
↓
☀ ☀ Stop

Temperatura impostata: 24°C
Velocità del ventilatore: Media
Alette orizzontali: Auto

Nota:

I primi 30 minuti di funzionamento servono da test. Il comando della temperatura non funziona ed è impostata la velocità ventilatore Alta.

Funzione di riavvio automatico

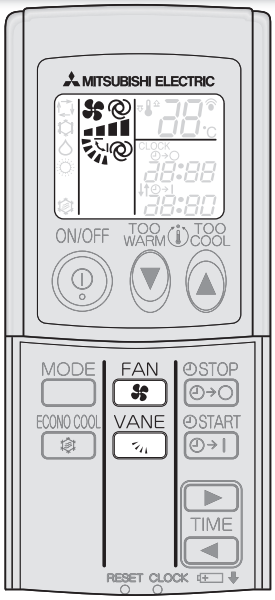
Se si verifica un'interruzione di corrente o se si spegne l'alimentazione principale durante il funzionamento, la "funzione Riavvio automatico" riavvia automaticamente l'apparecchio nella modalità impostata **con il telecomando** subito prima dell'interruzione dell'alimentazione. Quando è impostato il timer, l'impostazione del timer viene annullata e l'apparecchio si avvia quando viene ripristinata l'alimentazione.

Se non si desidera usare questa funzione, consultare il servizio tecnico per far modificare l'impostazione dell'unità.

Funzionamento di sistemi multipli

Con un'unità esterna è possibile far funzionare due o più unità interne. Quando più unità interne funzionano simultaneamente, non è possibile attivare contemporaneamente le funzioni di raffreddamento e riscaldamento. Se su un'unità è selezionato il RAFFREDDAMENTO (COOL) e su un'altra il RISCALDAMENTO (HEAT), l'ultima unità azionata entra in modalità di attesa.

REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL VENTILATORE E DELLA DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA



FAN

Premere [FAN] per selezionare la velocità del ventilatore. Ad ogni pressione del tasto, la velocità del ventilatore cambia nell'ordine seguente:

(AUTO) (Bassa) (Media) (Alta) (Altissima)

- Quando è impostata la funzione AUTO, l'unità interna emette due brevi segnali "bip".

VANE

Premere [VANE] per selezionare la direzione del flusso d'aria. Ad ogni pressione del tasto, la direzione del flusso d'aria cambia nell'ordine seguente:

(AUTO) (1) (2) (3) (4) (OSCILLAZIONE)

- Quando è impostata la funzione AUTO, l'unità interna emette due brevi segnali "bip".
- Premere per almeno 2 secondi per impostare la posizione orizzontale.
- Premere una volta per annullare la posizione orizzontale.
- Quando viene impostata o annullata la direzione orizzontale del flusso d'aria, l'apparecchio si arresta per circa 3 minuti.

Direzione del flusso d'aria

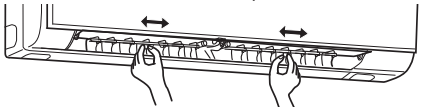
(AUTO).....Le alette vengono posizionate secondo la direzione del flusso d'aria più efficace. RAFFREDDAMENTO/DEUMIDIFICAZIONE: posizione orizzontale. RISCALDAMENTO: posizione (4).

(Manuale).....Per un condizionamento d'aria efficace, selezionare la posizione superiore per il RAFFREDDAMENTO/la DEUMIDIFICAZIONE e la posizione inferiore per il RISCALDAMENTO. Durante il RAFFREDDAMENTO/la DEUMIDIFICAZIONE, le alette passano automaticamente alla posizione (1) dopo 0,5 - 1 ora, onde impedire che goccioli acqua.

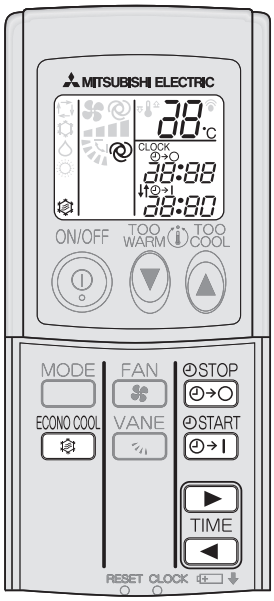
(Oscillazione)
.....Le alette si muovono su e giù ad intermittenza.

Posizione orizzontale
Posizione raccomandata durante il RAFFREDDAMENTO/la DEUMIDIFICAZIONE. L'aria non soffia direttamente sugli occupanti della stanza, ma viene distribuita in maniera piacevole.

■ **Per cambiare la direzione del flusso d'aria orizzontale.**
Spostare manualmente le alette verticali prima di avviare il funzionamento.



FUNZIONAMENTO "ECONO COOL"



Per avviare il funzionamento in modalità ECONO COOL (refrigeramento economico), premere [ECONO COOL] mentre è attiva la modalità di RAFFREDDAMENTO pagina 4.
L'apparecchio attiverà la funzione di oscillazione verticale in vari cicli, in funzione della sua temperatura. La temperatura impostata viene aumentata automaticamente di 2°C.

Premere nuovamente [ECONO COOL] per annullare la modalità ECONO COOL.

- Anche la pressione del tasto [VANE] annulla la modalità ECONO COOL.

Che cos'è la funzione "ECONO COOL" (RAFFREDDAMENTO ECONOMICO)?

L'oscillazione del flusso d'aria (modifica del flusso d'aria) dà una sensazione di maggiore freschezza rispetto a quando il flusso d'aria è costante. Così, anche se la temperatura impostata viene automaticamente aumentata di 2°C, è possibile ottenere un raffreddamento che garantisce lo stesso comfort. Ciò consente di beneficiare di un risparmio energetico.

FUNZIONAMENTO CON IL TIMER (TIMER ACCENSIONE/SPEGNIMENTO)

1 Premere [START] o [STOP] durante il funzionamento per impostare il timer.

[START] **(Timer ACCENSIONE) : L'apparecchio si ACCENDERÀ all'ora impostata.**

[STOP] **(Timer SPEGNIMENTO) : L'apparecchio si SPEGNERÀ all'ora impostata.**

*** ⏲→I o ⏲→O lampeggia.**
*** Assicurarsi che l'ora corrente sia quella esatta.** Pagina 3

2 Per impostare l'ora del timer, premere [►] (aumento) e [◄] (riduzione).
Ad ogni pressione, l'ora impostata aumenta o diminuisce di 10 minuti.

3 Premere di nuovo [START] o [STOP] per annullare il timer.

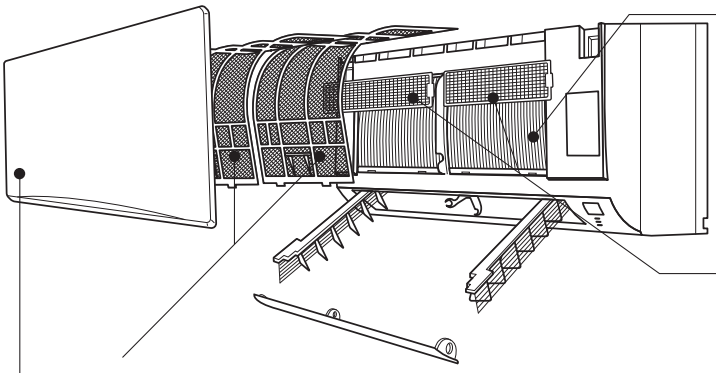
Nota:

- I timer di ACCENSIONE e SPEGNIMENTO possono essere utilizzati in abbinamento. L'ordine delle operazioni del timer viene indicato da ⇵.
- In caso di interruzione di corrente mentre è impostato il timer ACCENSIONE/SPEGNIMENTO, vedere pagina 4 "Funzione di riavvio automatico".

PULIZIA

Istruzioni:

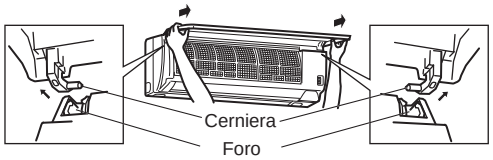
- Prima di procedere alla pulizia, staccare l'alimentazione o spegnere l'interruttore.
- Fare attenzione a non toccare le parti metalliche con le mani.
- Non usare benzina, diluenti, polveri abrasive o insetticidi.
- Utilizzare esclusivamente detergenti delicati diluiti.
- Per l'asciugatura, non esporre i pezzi alla luce solare diretta, a calore diretto o fiamme.
- Non utilizzare acqua di temperatura superiore a 50°C.



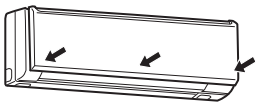
Filtro aria (Filtro aria alla catechina)

- Pulire ogni 2 settimane
- Eliminare lo sporco con un aspirapolvere o lavare in acqua.
- Prima di procedere al rimontaggio, asciugare bene all'ombra.

Pannello anteriore

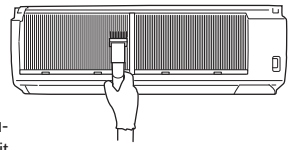


1. Sollevare il pannello anteriore finché non si avverte uno scatto.
2. Impugnare le cerniere e tirare per smontare, come illustrato nella figura in alto.
   - Strofinare con un panno morbido asciutto o procedere al lavaggio con acqua.
   - Non immergere in acqua per più di due ore.
   - Prima di procedere al rimontaggio, asciugare bene all'ombra.
3. Per installare il pannello, seguire la procedura di rimozione in ordine inverso. Chiudere bene il pannello anteriore ed esercitare una pressione nei punti indicati dalle frecce.



Scambiatore di calore

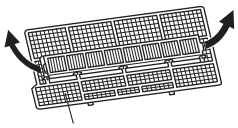
- Indossare guanti per proteggere le mani.
- Utilizzare il kit di pulizia rapida QUICK CLEAN KIT (in opzione). Numero pezzo MAC-093SS-E
- Per i dettagli, consultare le istruzioni del QUICK CLEAN KIT (kit di pulizia rapida).



Filtro di pulizia dell'aria (filtro a enzimi anti-allergie, in opzione)

Parte posteriore del filtro aria

- Pulire ogni 3 mesi.
- Immergere il filtro con il relativo telaio in acqua tiepida e lavarlo.
- Dopo il lavaggio, farlo asciugare perfettamente all'ombra e rimontarlo nella posizione originale. Installare tutte le alette del filtro aria.
- Per ottenere sempre prestazioni ottimali, sostituire il filtro di pulizia dell'aria con un nuovo filtro ogni anno.
- Numero pezzo MAC-408FT-E



Tirare per staccare dal filtro aria

Che cosa si intende per "filtro dell'aria alla catechina"?

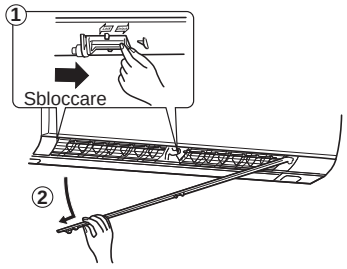
La catechina è un bioflavonoide contenuto nel tè verde che ha proprietà sia antivirali che antiossidanti. Oltre a questi vantaggi, la catechina presenta anche ottime caratteristiche deodorizzanti. Il filtro aria alla catechina, pertanto, non solo migliora la qualità dell'aria, ma previene il diffondersi di batteri e virus nella stanza.

Nota:

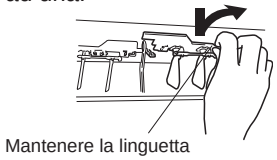
Per ottimizzare i risultati e ridurre il consumo di corrente, pulire regolarmente i filtri.

Uscita d'aria e ventilatore (prima di procedere alla pulizia, assicurarsi che il ventilatore sia spento)

1 Sollevare le alette orizzontali. Quindi, rimuoverle come illustrato in ① e ②.

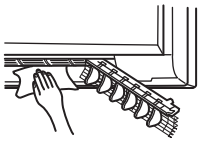


2 Aprire le due alette verticali una ad una.



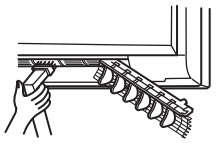
3 Pulire l'uscita d'aria e ventilatore.

- Pulire con un panno morbido ed asciutto.



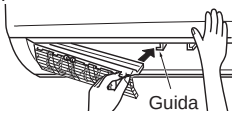
Pulire il ventilatore.

- Utilizzare il kit di pulizia rapida QUICK CLEAN KIT (in opzione). Numero pezzo MAC-093SS-E
- Per i dettagli, consultare le istruzioni del QUICK CLEAN KIT.



4 Riportare le alette verticali nella posizione originale, una dopo l'altra, inserendole nella rispettiva guida.

- Premere le alette finché non scattano in sede.



5 Installare le alette orizzontali seguendo la procedura di rimozione in ordine inverso.

- Se le alette orizzontali non sono installate correttamente, al momento dell'accensione lampeggeranno tutte le spie LED.

IN CASO DI PROBLEMI

Indipendentemente dai controlli di cui sopra, se il climatizzatore dovesse continuare a non funzionare correttamente smettere di utilizzarlo e rivolgersi al rivenditore.

Sintomo	Spiegazione e punti da controllare
Unità interna	
L'unità non funziona.	• L'interruttore è acceso? • La spina del cavo di alimentazione è inserita? • È impostato il timer di ACCENSIONE? Pagina 5
Tutte le spie LED dell'unità interna lampeggiano.	• Le alette orizzontali sono installate correttamente? Pagina 6
Le alette orizzontali non si muovono.	• Le alette orizzontali e quelle verticali sono installate correttamente? Pagina 6 • La protezione del ventilatore è deformata?
Quando si riavvia l'unità, questa non riprende a funzionare prima che siano trascorsi circa 3 minuti.	• Ciò è dovuto ad un intervento di protezione dell'unità da parte del microprocessore. Attendere.
Dall'uscita d'aria dell'unità interna fuoriesce foschia.	• L'aria fresca proveniente dall'unità raffredda rapidamente l'umidità dell'aria nella stanza trasformandola in foschia.
L'operazione di oscillazione delle ALETTE ORIZZONTALI viene sospesa temporaneamente, quindi riavviata.	• Ciò consente la normale esecuzione della funzione di oscillazione delle ALETTE ORIZZONTALI.
La direzione del flusso d'aria non cambia. La direzione delle alette orizzontali non può essere regolata con il telecomando.	• Quando l'unità funziona in modalità RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE e l'aria soffia verso il basso per un periodo compreso tra 0,5 - 1 ora, la direzione del flusso d'aria viene automaticamente regolata sulla posizione (1) per evitare la formazione di condensa e lo sgocciolamento di acqua. • In modalità di riscaldamento, se la temperatura del flusso d'aria è troppo bassa o durante lo sbrinamento, l'aria viene automaticamente emessa orizzontalmente.
Il funzionamento viene interrotto per circa 10 minuti durante il riscaldamento.	• È in corso lo sbrinamento dell'unità esterna. Attendere: l'operazione richiede massimo 10 minuti. (Quando la temperatura esterna è troppo bassa e l'umidità troppo elevata, si forma brina).
Quando torna la corrente, l'unità riprende a funzionare senza essere stata accesa con il telecomando.	• Questi modelli sono dotati della funzione di riavvio automatico. Se si riavvia l'unità dopo averla spenta disattivando l'alimentazione principale (e non attraverso il telecomando), questa inizia automaticamente a funzionare nella stessa modalità che era stata impostata con il telecomando subito prima dello spegnimento dell'alimentazione principale. Consultare la parte intitolata "Funzione di riavvio automatico" pagina 4.
Sistema multiplo	
L'unità interna non attiva si riscalda ed emette un rumore di acqua che scorre.	• Una piccola quantità di refrigerante continua a scorrere nell'unità interna anche quando non è in funzione.
Quando si seleziona la funzione di riscaldamento, l'unità non entra subito in funzione.	• Quando si avvia il funzionamento mentre è in corso lo sbrinamento dell'unità esterna, deve trascorrere qualche minuto (massimo 10 minuti) prima che inizi a soffiare aria calda.
Unità esterna	
Il ventilatore dell'unità esterna non gira anche se il compressione è in funzione. Anche se inizia a girare, si arresta subito.	• Quando la temperatura esterna è bassa mentre è attiva la modalità di raffreddamento, il ventilatore funziona in modo intermittente per mantenere una sufficiente capacità di raffreddamento.
L'unità esterna perde acqua.	• Durante il funzionamento in RAFFREDDAMENTO e DEUMIDIFICAZIONE, i tubi o le sezioni di collegamento si raffreddano, con conseguente formazione di condensa. • In modalità riscaldamento, l'acqua condensatasi sullo scambiatore di calore gocciola. • In modalità di riscaldamento, l'attivazione della funzione di sbrinamento scioglie il ghiaccio formatosi sull'unità esterna e lo fa sgocciolare.
Dall'unità esterna fuoriesce fumo bianco.	• Durante il funzionamento in modo riscaldamento, il vapore generato dallo sbrinamento sembra fumo bianco.

Sintomo	Spiegazione e punti da controllare
Telecomando	
Il display del telecomando non appare o è oscurato. L'unità interna non risponde al segnale del telecomando.	• Le batterie sono esaurite? Pagina 3 • La polarità (+, -) delle batterie è corretta? Pagina 3 • Si stanno premendo i tasti del telecomando di altre apparecchiature elettriche?
Il condizionatore non raffredda né riscalda	
La stanza non viene raffreddata o riscaldata a sufficienza.	• L'impostazione della temperatura è adeguata? Pagina 4 • La regolazione del ventilatore è adeguata? Regolare la velocità del ventilatore su un valore più elevato. • Il filtro è pulito? Pagina 6 • Il ventilatore o lo scambiatore dell'unità interna sono puliti? Pagina 6 • Vi sono elementi che bloccano la presa o l'uscita d'aria dell'unità interna o di quella esterna? • Vi sono finestre o porte aperte?
Non si riesce a raffreddare a sufficienza la stanza.	• Quando si utilizza un ventilatore o un fornello a gas nella stanza, il carico di raffreddamento aumenta, con un effetto di raffreddamento insufficiente. • Quando la temperatura esterna è elevata, l'effetto di raffreddamento può non risultare sufficiente.
Non si riesce a riscaldare a sufficienza la stanza.	• Quando la temperatura esterna è bassa, l'effetto di riscaldamento può non risultare sufficiente.
L'aria non viene emessa rapidamente in modalità di riscaldamento.	• Occorre aspettare che il condizionatore si prepari ad emettere aria calda.
Flusso d'aria	
L'aria proveniente dall'unità interna ha un odore sgradevole.	• Il filtro è pulito? Pagina 6 • Il ventilatore o lo scambiatore dell'unità interna sono puliti? Pagina 6 • L'unità potrebbe aspirare gli odori sgradevoli di cui sono impregnati pareti, tappeti, mobili, stoffa, ecc., e disperderli nell'aria.
Rumore	
Si avvertono scricchiolii.	• Questi rumori sono causati dall'espansione o dalla contrazione del pannello anteriore e di altre parti a seguito degli sbalzi di temperatura.
Si sente un gorgoglio.	• Questo rumore si produce quando viene assorbita aria esterna dal tubo di scarico quando si accende l'aspiratore o il ventilatore: l'acqua contenuta nel tubo di scarico viene espulsa. Questo rumore si avverte anche quando nel tubo di scarico penetra violentemente aria esterna, in caso di forte vento.
L'unità interna emette un rumore meccanico.	• Si tratta del rumore provocato dall'attivazione e dalla disattivazione del ventilatore o del compressore.
Si sente rumore di acqua che scorre.	• Si tratta del rumore prodotto dallo scorrimento del refrigerante o di acqua di condensa all'interno dell'unità.
Talvolta viene udito un sibilo.	• Questo rumore viene percepito quando s'inverte il flusso del refrigerante all'interno del condizionatore.

Nei seguenti casi, smettere di utilizzare il condizionatore d'aria e rivolgersi al rivenditore.

- Dall'unità interna cola o gocciola acqua.
- La spia dell'indicatore di funzionamento superiore lampeggia.
- L'interruttore del circuito scatta spesso.
- Il segnale del telecomando non viene ricevuto in stanze in cui vi siano lampadine elettroniche fluorescenti di tipo ON/OFF (lampadine fluorescenti del tipo a inversione, ecc.).
- Il funzionamento del condizionatore d'aria interferisce con la ricezione radio o TV. È possibile che risulti necessario dotare di un amplificatore l'apparecchio disturbato.
- Si sentono rumori inconsueti.

SE SI PREVEDE DI NON UTILIZZARE IL CONDIZIONATORE PER UN LUNGO PERIODO

1 Impostare alla temperatura più elevata in modalità RAFFREDDAMENTO manuale e lasciar funzionare per 3 o 4 ore. Pagina 4
Questa operazione consente di asciugare l'interno dell'unità.

2 Premere ON/OFF per arrestare il condizionatore.

3 Spegnere l'interruttore e/o staccare la spina del cavo di alimentazione.

4 Togliere tutte le batterie dal telecomando.

Quando si riutilizza il condizionatore d'aria:

1 Pulire il filtro dell'aria. Pagina 6

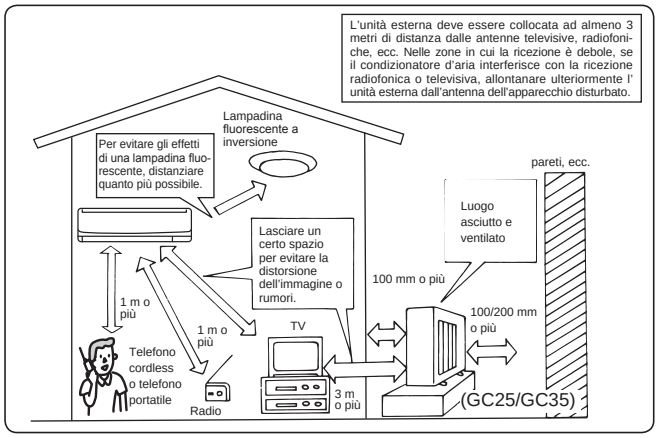
2 Controllare che la presa e l'uscita d'aria delle unità interna ed esterna non siano ostruite.

3 Controllare che il filo di messa a terra sia collegato correttamente.

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI ELETTRICI

Posizione di installazione

Non installare il condizionatore d'aria nei seguenti luoghi.
- Luoghi in cui vi sono grandi quantità di olio lubrificante.
- In presenza di aria salmastra.
- In presenza di gas solforosi, ad esempio vicino ad una sorgente calda.
- Luoghi in cui si rischiano schizzi d'olio o con presenza di fumi oleosi.
- In presenza di apparecchiature ad alta frequenza o senza fili.
- Laddove l'aria dell'uscita d'aria dell'unità esterna sia bloccata.
- Luoghi in cui il rumore del funzionamento o l'aria dell'unità esterna non disturbino i vicini.


L'unità esterna deve essere collocata ad almeno 3 metri di distanza dalle antenne televisive, radiofoniche, ecc. Nelle zone in cui la ricezione è debole, se il condizionatore d'aria interferisce con la ricezione radiofonica o televisiva, allontanare ulteriormente l' unità esterna dall'antenna dell'apparecchio disturbato.
Lampadina fluorescente a inversione
Per evitare gli effetti di una lampadina fluorescente, distanziare quanto più possibile.
pareti, ecc.
Luogo asciutto e ventilato
Lasciare un certo spazio per evitare la distorsione dell'immagine o rumori.
100 mm o più
1 m o più
1 m o più
TV
100/200 mm o più
Telefono cordless o telefono portatile
Radio
3 m o più
(GC25/GC35)

Collegamenti elettrici

- Riservare un circuito elettrico esclusivamente per l'alimentazione del condizionatore d'aria.
- Tener conto dell'amperaggio massimo dell'interruttore di circuito, e non superarlo.

Per qualsiasi altro problema, rivolgersi al rivenditore.

SPECIFICHE

Modello	Nome modello		—		MSZ-GC25VA(H)		MSZ-GC35VA(H)	
	Interno		MSZ-GC22VA		MSZ-GC25VA		MSZ-GC35VA	
	Esterno		—		MUZ-GC25VA(H)		MUZ-GC35VA(H)	
Funzione			Raffreddamento	Riscaldamento	Raffreddamento	Riscaldamento	Raffreddamento	Riscaldamento
Alimentazione			~ /N, 230 V, 50 Hz					
Capacità		kW	—	—	2,5	3,2	3,5	4,0
Ingresso		kW	—	—	0,665	0,835	1,075	1,055
Peso	Interno	kg	9					
	Esterno	kg	—		26		31	
Capacità fluido refrigerante (R410A)		kg	—		0,75		0,85	
Codice IP	Interno		IP 20					
	Esterno		—		IP 24			
Eccesso di pressione di funzionamento consentito	LP ps	MPa	—		1,64			
	HP ps	MPa	4,15					
Livello di rumore	Interno (Molto alto/ Alto/Medio/Basso)	dB(A)	43/36/29/21				43/36/29/22	
	Esterno	dB(A)	—		46	47	47	48

Gamma di funzionamento garantita

		Interno	Esterno	
			MUZ-GC25/35VA	MUZ-GC25/35VAH
Raffreddamento	Limite superiore	32°C TS 23°C TB	46°C TS —	46°C TS —
	Limite inferiore	21°C TS 15°C TB	-10°C TS —	-10°C TS —
Riscaldamento	Limite superiore	27°C TS —	24°C TS 18°C TB	24°C TS 18°C TB
	Limite inferiore	20°C TS —	-15°C TS -16°C TB	-20°C TS -21°C TB

Nota:

1. Temperatura di funzionamento
   Raffreddamento — interno: 27°C con termometro a secco (TS), 19°C con termometro bagnato (TB)
   Esterno: 35°C con termometro a secco (TS)
   Riscaldamento — Interno: 20°C con termometro a secco (TS)
   Esterno: 7°C con termometro a secco (TS), 6°C con termometro bagnato (TB)
2. Il modello GC22 non dispone di specifiche per la combinazione singola. Questo modello a unità interna è utilizzabile soltanto con sistemi di condizionamento multipli.
   Per le specifiche relative ai sistemi multipli, chiedere al distributore e/o consultare il catalogo.

This product is designed and intended for use in the residential, commercial and light-industrial environment.

The product at hand is based on the following EU regulations:

- Low Voltage Directive 73/23/ EEC
- Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/ EEC

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

SG79Y765H01